

در حالی که اصطلاحات "پناهنده" و "مهاجر" ممکن است مشابه به نظر برسند، اما معانی متفاوتی دارند و اشتباه گرفتن آنها می تواند عواقب جدی برای زندگی و امنیت پناهندگان داشته باشد. تعاریف اساساً با یکدیگر متفاوت هستند، زیرا هر یک با یک سری حقوق و وظایف جدا دارند.

چه کسی یک پناهنده است؟

آنها افرادی هستند که به دلیل ترس موجه از آزار و اذیت مرتبط با مسائل نژادی، مذهبی، ملیت، عقاید سیاسی یا تعلق به یک گروه اجتماعی خاص و همچنین به دلیل نقض حق حقوق انسانی شان و درگیری های مسلحانه در خارج از کشور خود هستند، در حال حاضر حدود ۴.۵۲ میلیون نفر در این وضعیت قرار دارند که این رقم در تاریخ بشر بی سابقه است.



برخی از تفاوت های قانونی و عملی بین پناهندگان و مهاجران را درک کنید

پناهندگان

افرادی که به دلیل به خطر افتادن جان یا تمامیتشان مجبور به ترک کشور خود شده اند و به دلیل نداشتن حمایت دولتی نمی توانند به کشور مبدأ خود بازگردند.



آنها تحت کنوانسیون ۱۹۵۱ پناهندگان، پروتوکول ۱۹۶۷ و اعلامیه کارتاخنا از حمایت بین المللی برخوردار هستند کی آنها زیر نظر دفتر پناهندگان سازمان ملل متحد هستند (UNHCR).



در برازیل، اجرای حمایت از پناهندگان توسط قانون شماره ۹.۴۷۴/۷۹ تعریف شده است.



پناهندگان علاوه بر حمایت عمومی از حقوق بشر، مستحق حمایت بین المللی خاص هستند که توسط قوانین بین المللی پناهندگان تعریف شده است.



سال 4 یکی از شرایط لازم برای اخذ تابعیت، نیاز به اقامت نامشخص در برزیل است. پناهندگان می توانند با یک مهلت منعطف تر تابعیت برزیل را اخذ نمایند: این دوره از تاریخ درخواست پناهندهگی شروع می شود تا اقامت نامشخص در برزیل.



پناهندگان حق دارند تا به فامیل ایشان یک جای شوند و حق دارند تا چهارم کتگوری فامیل ایشان را دعوت نمایند، به عنوان مثال (فرزندان، والدین، خواهران، برادران، پدر بزرگ و مادر بزرگ، کاکا، پسر کاکا، عمه و نواسها) آن ها هم مانند دیگران پناهندگان می توانند تابعیت و تمام حق و حقوق را بدست بیاورند.



مهاجرین



افرادی کی داوطلبانه در جستجوی شرایط زندگی بهتر هستند، آنها می توانند بدون خطر به کشور مبدأ خود بازگردند و از حمایت دولتی برخوردار شوند.



آنها از حمایت بین المللی خاصی برخوردار نیستند، آنها به قوانین داخلی هر کشور بستگی دارند.



در برازیل، از قانون شماره ۱۳.۴۴۲/۲۰۱۷ حقوق و وظایف مهاجران را در قلمرو ملی را در کنار سایر اقدامات اجراء می شود.



هیچ تعریف قانونی پذیرفته شده بین المللی از اصطلاح مهاجر وجود ندارد، بنابراین این گروه بدون در نظر گرفتن وضعیت مهاجرت، مستحق حمایت عمومی از حقوق بشر هستند.



دوره شمارش برای مهاجر پس از صدور اقامت نامحدود، سال از صدور اقامت موقت می تواند برای 2 یعنی پس از تابعیت برزیل درخواست نماید.



مهاجر می تواند درخواست تجدید خانواده کند، اما فقط برای اعضای خانواده تا سن ۸۱ سال، به عنوان مثال: فرزندان و والدین. با این حال، اجازه اقامت برای اهداف اتحاد خانواده تنها در صورتی تضمین می شود که متقاضی اصلی اقامت نامحدودی در برزیل داشته باشد. علاوه بر این، آنها حفاظت بین المللی خاص با مهلت قابل انعطافی برای تابعیت نخواهند داشت.



چگونه دولت‌ها حفاظت از پناهندگان را تضمین کنند؟

دسترسی به روند درخواست پناهندگی جهانی است و به ارائه هیچ مدرکی بستگی ندارد. بنابراین، دریافت درخواست‌های پناهندگی، گوش دادن به درخواست‌کنندگان و اطمینان از تصمیم‌گیری عادلانه به عهده کشورهاست. پناهندگان نباید اخراج یا به کشورشان بازگردانده شوند که در آن‌جا زندگی و آزادی آنها در خطر است. رد کردن درخواست پناهندگی این افراد می‌تواند عواقب جدی در زندگی آنها داشته باشد.

مهاجر کیست؟

بر اساس پیمان جهانی مهاجرت، «مهاجران و پناهندگان گروه‌های جدا هستند که توسط ساختارهای قانونی جداگانه اداره می‌شوند. فقط پناهندگان حق برخورداری از حمایت بین‌المللی خاص را دارند که توسط قانون بین‌المللی پناهندگان تعریف شده است. برخلاف مهاجران می‌توانند انتخاب کنند که به خانه بازگردند و همچنان از حمایت دولت خود برخوردار خواهند شد.

آیا حقوق یکسان هست؟

در برازیل، هر دو گروه حق تحصیل، خدمات صحتی و کار دارند. با این حال، تنها پناهندگان حق یک سند مسافرتی دارند حق حفاظت بین‌المللی در برابر اخراج یا استرداد، تأیید اسناد تحصیلی از کشور اصلی، مانند دیپلم‌ها هستند.

فرق و اهمیت بین پناهندگان و مهاجران چیست؟

دفتر سازمان ملل برای پناهندگان مردم را تشویق می‌کند تا بین «پناهندگان» و «مهاجران» فرق قائل شوند، تا شفافیت در مورد حرکت و ویژگی‌هایشان حفظ شود، و همچنین تعهدات و مسئولیت‌هایشان مربوط به پناهندگان را برجسته کند. نادیده گرفتن این دو تعریف به عنوان مترادف، تمرکز را بر روی حمایت‌های قانونی و نیازمندیهای خاص‌شان تغییر می‌دهد که همه توسط مهاجران تجربه شده است.

یک کلمه می‌تواند حقوقی را که شخص به آنها دسترسی دارد تغییر دهد.

برای معلومات بیشتر در مورد
دسترسی به خدمات و حقوق در
برازیل، از سایت راهنمای دفتر
پناهندگان سازمان ملل بدست بیاورید.

@ACNURBrasil

/ACNURPortugues

@acnurbrasil

acnur.org.br

#ConLosRefugiados